

POLITYKA PRYWATNOŚCI

O nas

Platforma EMBRACE (dalej „Platforma”), dostępna pod adresem internetowym embrace-edu.eu, powstała w wyniku i na potrzeby realizacji działań projektu „Wspieramy personel żłobków w dążeniu do poprawy jakości i skuteczności wczesnej edukacji” (dalej „Projekt EMBRACE” i/lub „Projekt”), numer referencyjny projektu 2025-1-BG01-KA220-SCH-000357833, finansowanego ze środków programu Erasmus+ Komisji Europejskiej. Dodatkowe informacje można znaleźć w menu „O Platformie” na stronie internetowej Platformy.

Platformą zarządza RAABE Bulgaria Ltd. (RAABE Bulgaria). RAABE Bulgaria jest spółką zarejestrowaną w Rejestrze Handlowym prowadzonym przez Agencję Rejestrową Republiki Bułgarii pod numerem UIC 121250175, z siedzibą główną i adresem zarządu: 147, Tsarigradsko Shosse Blvd., Fl. 6, 1784, Sofia, Bułgaria; telefon: +359 2 974 1781, adres e-mail: office@raabebg.com. RAABE Bulgaria realizuje działania projektu EMBRACE, pełniąc rolę koordynatora projektu.

Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych w związku z realizacją projektu EMBRACE:

RAABE Bulgaria Ltd.

147, Tsarigradsko Shosse Blvd., fl. 6, 1784, Sofia, Bułgaria

office@raabebg.com

Inspektor Ochrony Danych Osobowych: Katerina Kasabova

1. Nasze przetwarzanie Twoich danych osobowych

RAABE Bulgaria przywiązuje dużą wagę do ochrony danych osobowych i gromadzi oraz przetwarza dane osobowe wyłącznie zgodnie z wymogami prawa krajowego i europejskiego. Celem niniejszej „Polityki Prywatności” jest poinformowanie Cię o tym, w jaki sposób przetwarzamy Twoje dane i jakie dane osobowe będziemy gromadzić na Twój temat, w jakim celu i przez jaki okres, a także o Twoich prawach w tym zakresie.

Bezpieczeństwo powierzonych nam danych jest dla nas bardzo ważne. Dlatego chronimy Twoje dane, stosując wszelkie dostępne środki techniczne i organizacyjne, aby zapobiec niekontrolowanemu dostępowi, nieautoryzowanemu lub złośliwemu wykorzystaniu, utracie lub przedwczesnemu usunięciu informacji.

2. Jakie informacje gromadzimy i dlaczego?

Możemy gromadzić Twoje dane osobowe, gdy korzystasz z Platformy lub rejestrujesz się na wydarzenia w ramach Projektu. Potrzebujemy Twoich danych osobowych w celu zapewnienia pełnego dostępu do zasobów i funkcjonalności Platformy, wypełnienia obowiązku prawnego lub ochrony naszych uzasadnionych interesów. Oczywiście, w niektórych przypadkach sam przekazujesz nam te informacje, wyrażając zgodę na ich przesłanie. Bez tych danych nie bylibyśmy w stanie świadczyć odpowiednich usług. Jeśli nie podasz nam danych identyfikacyjnych, nie będziemy mogli zapewnić Ci dostępu do zasobów Platformy ani zarejestrować

Cię do udziału w wydarzeniach Projektu. W zależności od funkcjonalności, z których korzystasz, możemy gromadzić i przetwarzać następujące informacje na Twój temat:

Ogólne dane osobowe służące personalizacji:

- ✓ Imię i nazwisko.

W celu zapewnienia dostępu do zasobów projektu EMBRACE związanych z funkcjonowaniem Platformy, realizacją wydarzeń w ramach Projektu, wypełnianiem innych obowiązków prawnych i umownych związanych z realizacją Projektu:

- ✓ Podczas rejestracji na Platformie: dane dotyczące placówki edukacyjnej, w której pracujesz, adres e-mail i hasło;
- ✓ Dane kontaktowe: adres e-mail;
- ✓ Listy i wiadomości e-mail, które otrzymujemy od Ciebie w ramach naszej komunikacji;
- ✓ Inne dane, które możemy również gromadzić na Twój temat, to: adres IP, kraj pochodzenia.

3. Cel przetwarzania danych

Przetwarzamy najczęściej gromadzone przez nas dane osobowe w następujących celach:

Aby zapewnić pełny dostęp do zasobów i funkcjonalności Platformy:

- ✓ ustalenie tożsamości użytkownika;
- ✓ umożliwienie dostępu do zasobów Platformy;
- ✓ umożliwienie dostępu do szkolenia online;
- ✓ rejestracja na udział w wydarzeniach Projektu;
- ✓ wydawanie certyfikatów osiągnięć i/lub uczestnictwa w wydarzeniu.

W celu wypełnienia naszych zobowiązań prawnych:

- ✓ obowiązki wynikające z Umowy o realizację Projektu EMBRACE zawartej pomiędzy RAABE Bułgaria a Narodową Agencją oraz z podpisanych Porozumień z organizacjami partnerskimi projektu, a także z Ogólnych Warunków i Zasad Finansowych i Umownych mających zastosowanie do projektów finansowanych w ramach programu Erasmus+ Komisji Europejskiej;
- ✓ obowiązki przekazywania informacji wszystkim komisjom państwowym i organom regulacyjnym;
- ✓ przekazywania informacji sądom i organom ścigania.

W celu ochrony naszego uzasadnionego interesu:

- ✓ środki ochrony platformy EMBRACE i użytkowników platformy przed cyberatakami;
- ✓ środki zapobiegania i wykrywania prób oszustw, w tym przekazywania informacji właściwym organom publicznym;
- ✓ środki zarządzania różnymi innymi rodzajami ryzyka.

Głównym powodem wskazanych rodzajów przetwarzania jest ochrona naszego uzasadnionego interesu, a w szczególności naszej działalności związanej z realizacją projektu EMBRACE, z jednoczesnym zapewnieniem, że wszystkie podejmowane przez nas środki gwarantują równowagę między naszymi interesami a Twoimi podstawowymi prawami i wolnościami.

4. Komu udostępniamy Twoje dane:

RAABE Bulgaria realizuje działania w ramach projektu EMBRACE we współpracy z pięcioma innymi organizacjami (placówkami edukacyjnymi i firmami komercyjnymi). Część partnerów projektu EMBRACE może być odbiorcami danych osobowych gromadzonych za pośrednictwem Platformy.

Nie udostępniamy Twoich danych osobowych osobom trzecim, dopóki nie upewnimy się, że podjęto wszelkie środki techniczne i organizacyjne w celu ochrony tych danych, dążąc do wdrożenia ścisłych mechanizmów kontroli w celu realizacji tego celu.

Podanie danych osobowych jest w niektórych przypadkach obowiązkowe w celu wypełnienia naszych zobowiązań prawnych. W takich przypadkach odbiorcami Twoich danych osobowych mogą być: organy regulacyjne, w tym komisje, instytucje i agencje państwowe, prokuratura, sądy, Narodowa Agencja odpowiedzialna za zarządzanie programem Erasmus+ na poziomie krajowym, Prokuratura Europejska, Komisja Europejska oraz inne podmioty, którym jesteśmy zobowiązani do udostępniania danych osobowych na mocy obowiązujących przepisów.

5. Wykorzystanie plików cookie

RAABE Bulgaria wykorzystuje funkcjonalne pliki cookie dotyczące lokalizacji użytkowników (kraj, region, strefa czasowa, adres IP), a także ich zainteresowań w odniesieniu do treści i zasobów platformy EMBRACE.

6. Przetwarzanie danych zanonimizowanych

Przetwarzamy Twoje dane w celach statystycznych, czyli do analiz, których wyniki są jedynie uogólnialne, a zatem dane są anonimowe – na przykład w celu określenia preferencji danej grupy użytkowników wobec konkretnej wersji językowej Platformy. Identyfikacja konkretnej osoby na podstawie tych informacji jest niemożliwa.

7. Bezpieczeństwo

RAABE Bulgaria wdraża środki mające na celu ochronę Twoich danych osobowych przed przypadkową utratą oraz nieautoryzowanym dostępem, wykorzystaniem, modyfikacją lub ujawnieniem. Wdrożyliśmy Polityki i Procedury, które mają na celu ochronę informacji przed utratą, niewłaściwym wykorzystaniem i nieuprawnionym ujawnieniem. Ponadto wdrażamy dalsze środki bezpieczeństwa informacji, w tym kontrolę dostępu, ścisłe bezpieczeństwo fizyczne oraz rzetelne praktyki gromadzenia, przechowywania i przetwarzania informacji.

Ponadto stosujemy środki techniczne, takie jak szyfrowanie i anonimizacja zebranych danych osobowych.

8. Okresy przechowywania danych

Przechowujemy wszystkie zebrane o Tobie informacje i niszczymy je w terminach ustawowych, a jeśli ich nie ma – w terminach przez nas określonych i po ostatecznym uregulowaniu wszystkich naszych zobowiązań. **Nie przechowujemy Twoich danych bezterminowo.**

Niektóre z terminów to:

- ✓ 5 lat po pełnym wdrożeniu wszystkich działań projektu EMBRACE, w związku z naszymi zobowiązaniami wynikającymi z otrzymania dofinansowania w ramach programu Erasmus+ Komisji Europejskiej;
- ✓ 10 lat zgodnie z Ustawą o rachunkowości Republiki Bułgarii w zakresie przechowywania i przetwarzania danych księgowych;
- ✓ 5 lat w związku z obowiązkiem udzielenia informacji sądowi, właściwym organom państwowym itp. na podstawie obowiązujących przepisów krajowych i europejskich.

W przypadku anonimizacji danych osobowych terminy te nie mają zastosowania, ponieważ nie możemy Cię zidentyfikować.

9. Przesyłanie danych między krajami

Przesyłanie, przechowywanie i przetwarzanie danych osobowych jest zapewnione za pomocą nowoczesnych środków technicznych.

RAABE Bulgaria nie będzie przekazywać Twoich danych poza EOG bez przestrzegania wymogów prawnych i wdroży odpowiednie zabezpieczenia w celu zachowania poufności Twoich informacji.

RAABE Bulgaria nie przekazuje żadnych danych zebranych za pośrednictwem platformy EMBRACE firmom ani organizacjom w państwach trzecich.

10. Twoje prawa

W dowolnym momencie możesz zwrócić się do RAABE Bulgaria o udostępnienie informacji o Twoich danych osobowych, które są gromadzone i przechowywane. Możesz również zwrócić się do RAABE Bulgaria o sprostowanie, usunięcie lub aktualizację tych danych osobowych. RAABE Bulgaria gwarantuje również Twoje prawo do sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych. Możesz w dowolnym momencie wycofać zgodę na gromadzenie, przechowywanie i wykorzystywanie Twoich danych osobowych. Cofnięcie zgody nie wpłynie jednak na dane przetwarzane zgodnie z prawem przed cofnięciem zgody.

Opis Twoich praw:

Dostęp do danych	Możesz nas poprosić o: • potwierdzenie, że przetwarzamy Twoje dane osobowe; • dostarczenie kopii tych danych; • udzielenie Ci informacji o Twoich danych osobowych, takich jak: jakie dane posiadamy, jak je wykorzystujemy, komu je ujawniamy, czy przekazujemy je za granicę i jak je chronimy, jak długo je przechowujemy, jakie przysługują Ci
------------------	--

	prawa, jak możesz złożyć skargę, w jaki sposób pozyskaliśmy Twoje dane, o ile informacje te nie zostały Ci już przekazane w ramach niniejszej Polityki.
Poprawianie danych	Możesz poprosić nas o poprawienie lub uzupełnienie Twoich niedokładnych lub niekompletnych danych osobowych. Możemy poprosić Cię o sprawdzenie niedokładności danych przed ich poprawą.
Usuwanie danych	Możesz zażądać usunięcia Twoich danych osobowych w następujących przypadkach: • nie są już niezbędne do celów, dla których zostały zebrane; lub • cofnąłeś swoją zgodę (jeśli przetwarzanie danych odbywa się na podstawie zgody); lub • korzystasz z przysługującego Ci prawa do sprzeciwu; lub • dane były przetwarzane niezgodnie z prawem; lub • istnieje obowiązek prawny w tym zakresie. Nie mamy obowiązku uwzględnienia Twojego żądania usunięcia danych osobowych, jeśli ich przetwarzanie wymaga: • wypełnienia naszego obowiązku prawnego lub umownego (np. sprawozdawczości finansowej); lub • ustalenia, dochodzenia lub obrony naszych roszczeń prawnych.
Przenoszenie danych	Możesz poprosić nas o udostępnienie Twoich danych osobowych w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego lub możesz zażądać ich bezpośredniego „przeniesienia” do innego administratora danych, ale tylko wtedy, gdy: • przetwarzanie odbywa się na podstawie Twojej zgody; oraz • przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany.
Prawo do sprzeciwu	W każdej chwili możesz sprzeciwić się przetwarzaniu Twoich danych osobowych w oparciu o nasze uzasadnione interesy, jeżeli uważasz, że Twoje podstawowe prawa i wolności mają pierwszeństwo przed tymi interesami.
Skargi	Masz prawo wnieść skargę do organu nadzorczego: Komisji Ochrony Danych Osobowych Republiki Bułgarii. Adres: 1592, Prof. Tzvetan Lasarov № 2, Sofia, Bułgaria lub na stronie www.cpdp.bg .

Aby skorzystać ze swoich praw, możesz skontaktować się z nami, korzystając z danych kontaktowych podanych powyżej w niniejszej Polityce. Prosimy o uwzględnienie następujących kwestii:

- ✓ **Tożsamość.** Poważnie traktujemy poufność wszystkich dokumentów zawierających dane osobowe. Dlatego prosimy o przesyłanie wniosków na adres e-mail podany podczas rejestracji na Platformie EMBRACE. Zastrzegamy sobie prawo do weryfikacji tożsamości poprzez żądanie dodatkowych informacji.
- ✓ **Opłaty.** Korzystanie z praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych jest bezpłatne, z wyjątkiem sytuacji, gdy wniosek o dostęp do informacji jest bezpodstawnym lub niepotrzebnie powtarzany wielokrotnie. W takich przypadkach naliczymy rozsądną kwotę tytułem kosztów administracyjnych. W stosownych przypadkach poinformujemy Cię o wszelkich opłatach przed rozpatrzeniem konkretnego wniosku.
- ✓ **Termin odpowiedzi.** Na wszystkie ważne wnioski odpowiadamy w ciągu jednego miesiąca, chyba że wniosek jest szczególnie złożony lub jeśli złożyłeś/aś wiele wniosków – w takim przypadku

odpowiemy w ciągu maksymalnie trzech miesięcy. Poinformujemy Cię, jeśli będziemy potrzebować więcej niż miesiąc. Zastrzegamy sobie prawo do nieodpowiadania na Twoje żądanie, jeżeli negatywnie wpływa ono na prawa i wolności innych osób, których dane dotyczą.

11. Zmiany w niniejszej Polityce Prywatności

Niniejsza Polityka może ulegać zmianom i aktualizacji. Wszelkie zmiany wchodzią w życie natychmiast po ich opublikowaniu na Platformie EMBRACE. Regularne przeglądanie Platformy gwarantuje, że zawsze będziesz świadomy tego, jakie informacje gromadzimy, w jaki sposób i w jakich celach je wykorzystujemy oraz w jakich okolicznościach (jeśli takie istnieją) będziemy je udostępniać innym podmiotom.

W przypadku pytań dotyczących ochrony danych osobowych możesz skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych:

Katerina Kasabova

RAABE Bulgaria Ltd.

147, Tsarigradsko Shosse Blvd., fl. 6, 1784, Sofia, Bułgaria

office@raabebg.com

Niniejsza Polityka Prywatności została ostatnio zaktualizowana 22.10.2025 r.